

Васильева Анна Германовна

РОЛЬ КРЕАТИВНОСТИ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

Статья посвящена рассмотрению феномена креативности в обучении иностранному языку студентов неязыковых направлений подготовки. Обсуждаются вопросы креативности педагога и обучаемых, анализируются основные условия проявления данного феномена, способствующие совершенствованию учебного процесса и повышению мотивации изучения иностранного языка.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2014/8-1/7.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2014. № 8 (38): в 2-х ч. Ч. I. С. 31-33. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2014/8-1/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: voprosy_phil@gramota.net

6. **Doctorow E.** Ragtime [Электронный ресурс]. URL: <http://ketabkhun.com/sites/default/files/books/Ragtime.pdf> (дата обращения: 26.05.2014).
7. **Hutcheon L.** Poetics of Postmodernism: History, Theory, Fiction [Электронный ресурс]. N. Y.: Routledge, 1988. URL: <http://www.stiba-malang.ac.id/uploadbank/pustaka/MKSASTRA/A%20POETIC%20OF%20POSTMODERNISM.pdf> (дата обращения: 26.05.14).
8. **Volk J.** «It is Never Right to Play Ragtime Fast...»: Recovering Counter – Narratives to Prevailing Understandings of Ecstatic Progress in the Critical Discussion Surrounding E. L. Doctorow's Ragtime [Электронный ресурс] // LORE. 2009. 7.1. URL: http://rhetoric.sdsu.edu/lore/7_1/volk.pdf (дата обращения: 26.05.2014).

IMPLICATIONS OF STRUCTURAL PECULIARITIES OF A RAGTIME MELODY IN THE NOVEL BY E. L. DOCTOROW "RAGTIME"

Belonozhko Lidiya Vasil'evna

Taras Shevchenko National University of Kyiv, Ukraine

bilonozhko@yahoo.com

The article is devoted to investigating the interrelations of music and literature by the example of the novel by the American writer E. L. Doctorow – "Ragtime". The paper examines the artistic and stylistic techniques for implementing in a literary text the basic structural and substantial characteristics of ragtime as a musical genre of Afro-American art. In particular, the author provides and analyzes the examples of conversion of cumulative principle, principle of opposite motives as a modification of response technique, and also reveals the nature of rhythm simulation and syncopation at the level of artistic narration.

Key words and phrases: interaction of arts; literature and music; ragtime; artistic narration; implication of cumulative principle; opposite motives; antithesis; syncopation in a literary work.

УДК 372.881.1

Педагогические науки

Статья посвящена рассмотрению феномена креативности в обучении иностранному языку студентов неязыковых направлений подготовки. Обсуждаются вопросы креативности педагога и обучаемых, анализируются основные условия проявления данного феномена, способствующие совершенствованию учебного процесса и повышению мотивации изучения иностранного языка.

Ключевые слова и фразы: креативность; обучение иностранному языку; творческий потенциал; креативное педагогическое воздействие.

Васильева Анна Германовна, к. пед. н.

Московский государственный технический университет имени Н. Э. Баумана

ann.vasil2013@yandex.ru

РОЛЬ КРЕАТИВНОСТИ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ[©]

Изменения в жизни общества, произошедшие за последние десятилетия, требуют пересмотра устоявшейся системы образования, ориентированной, в основном, на консервативный педагогический опыт. Обращение к продуктивным моделям преподавания иностранному языку может не только способствовать совершенствованию педагогической деятельности в данной сфере, но и стимулировать формирование нестандартно мыслящих специалистов, способных творчески преломлять полученные знания на практике.

Продуктивная модель обучения предполагает формирование креативной личности, способной к самостоятельному творческому поиску решения профессиональных задач. Необходимость кардинальной перестройки педагогического мышления на пути от привычного стереотипа к поиску, направленному на раскрытие преподавателем творческого потенциала каждого студента, является насущной потребностью образования.

Анализ работ отечественных и зарубежных ученых в области педагогики и психологии показывает, что креативность во многом определяет творческую сущность человека и оказывает положительное влияние на его профессиональную деятельность [1; 3; 4; 6; 8; 9; 10; 11; 12].

Ретроспективно оглядывая подходы психологов к пониманию креативности, можно отметить, что начиная с середины XX века и до настоящего момента ведется полемика о сущности данного феномена. Дискуссионность проблемы отражается, прежде всего, в различной его трактовке. Креативность определяется как творческое мышление (Д. Джонсон), как чувствительность к проблемам и пробелам в знаниях [13], как общая способность к творчеству [5] и т.д. Анализ работ таких ученых как Г. Айзенк, Л. Термен, Р. Стернберг и др., подтверждает непрерывную взаимосвязь интеллекта и креативности.

Следует отметить, что, помимо соотношения креативности и интеллекта, многих ученых волнует проблема воздействия различных факторов на развитие творческих потенций индивида, так как давно подтвержденным фактом является то, что влияние изменений возраста и среды может стимулировать и тормозить проявление и развитие творческих способностей. В этой связи влияние социокультурного фактора на развитие креативности выдвигает на первый план создание оптимальных условий, способствующих раскрытию творческих возможностей личности.

Известно, что основной целью обучения иностранному языку является формирование коммуникативной компетенции, компонентами которой являются языковая, речевая и социокультурная компетенция. Поэтому перед преподавателем иностранного языка встает задача формирования у обучаемых как коммуникативных умений (аудирования, говорения, чтения и письма), языковых навыков (фонетических, лексических, грамматических), так и социокультурной осведомленности, что позволяет превратить иностранный язык в средство общения, образования и саморазвития, а также в инструмент сотрудничества и взаимодействия в современном мире. При этом возникает необходимость не только сформировать у студентов различные умения и навыки, но и раскрыть их личностный творческий потенциал, что позволит не только воспроизводить полученные знания, но и творчески их преломлять. Следовательно, для достижения поставленной цели и задач появляется потребность в особой организации учебного процесса. Ее сущность выражается в сочетании креативного педагогического воздействия и комплекса оптимальных педагогических условий, которые должны опираться на интеграцию и взаимопроникновение современных достижений педагогики и психологии и ставить своей целью нахождение путей и методов такого управления процессом обучения, которое стимулировало бы продуктивные механизмы психики учащихся.

Креативное педагогическое воздействие базируется на определенных требованиях, предъявляемых к преподавателю иностранного языка. Кроме высокого уровня профессиональной подготовки, он должен отличаться общей культурой, обладать глубокими знаниями в области психологии и педагогики, а также богатым практическим опытом. Помимо перечисленных качеств современный педагог должен быть проникательным человеком, способным проникнуть во внутренний мир своих учащихся. Это подразумевает наличие у него эмпатии как «качество личности, ее способность проникать с помощью чувств в душевные переживания других людей, сочувствовать им, разделять их переживания» [7, с. 153]. Считаем возможным говорить о своего рода педагогической эмпатии как умении проживать конкретную проблемную ситуацию занятия во всех аспектах не только со своей точки зрения, но и с точки зрения конкретного учащегося. Известно, что преподаватель вынужден сталкиваться с различными непредвиденными ситуациями во время занятия, поэтому креативное педагогическое воздействие невозможно без умения грамотно корректировать ход учебной работы, что так же требует специальных знаний, умений и достаточного педагогического опыта. Способность педагога во время занятий найти наиболее интересное решение, своевременно сориентироваться и органично взаимодействовать в конкретной проблемной ситуации можно назвать искусством профессиональной педагогической импровизации, функциональные возможности которой зависят от личностного и профессионального опыта педагога, от содержания опробованных на практике педагогических и психологических знаний, умений и навыков.

Следует отметить, что педагогическая импровизация становится трамплином для функционирования еще одного важного компонента педагогического мастерства – педагогического предвидения (антиципации, выражающейся в способности к развернутому креативному процессу мышления, предугадыванию динамики развития и моделированию результата» [2, с. 136]), которое позволяет преподавателю иностранного языка намечать и предвосхищать пути развития у учащихся различных умений и навыков.

С точки зрения философии, педагогическое предвидение выступает как опережающее отображение действительности, которое дает преподавателю возможность проектировать постепенное развитие учащихся как на протяжении конкретных отрезков времени, так и глобально, на весь период обучения. Поскольку любое предвидение, любая поставленная цель достигается, как уже отмечалось выше, постепенно, педагогическое предвидение может носить как краткосрочный, так и долгосрочный характер. Например, оно может предполагать успешность или, напротив, неэффективность выполнения определенных грамматических или лексических упражнений (микropредвидение), либо предвосхищать результат длительной перспективы формирования речевых умений (макропредвидение). Микropредвидение позволяет преподавателю иностранного языка заранее «увидеть», как будет воспринят учащимся конкретный текст или упражнение на занятии, с какими трудностями лексического или грамматического характера он может столкнуться, и наметить наиболее оптимальные способы их преодоления. Макropредвидение, в свою очередь, необходимо для выстраивания всего курса обучения иностранному языку с учетом индивидуальных особенностей каждого учащегося.

Следующим важным условием является создание комфортного психологического климата на занятиях, который помогает учащимся не только чувствовать себя уверенно, но и способствует активизации их стремления к творческому самовыражению. Преподавателю необходимо находить оптимальный стиль и тон взаимоотношений с учащимися. Необходимо понимать, что эмоциональный фон тесно связан с личностными ощущениями, следовательно, атмосфера, царящая на занятиях по иностранному языку, способна как положительно, так и отрицательно повлиять на проявление инициативы студентов. Невозможность найти общий язык с конкретным учащимся может привести к возникновению эмоциональной напряженности, выражающейся в отрицательном отношении студента к преподавателю. Подобная ситуация, безусловно, может послужить причиной снижения интереса учащегося к изучению иностранного языка и, как следствие, снижения его работоспособности, а в дальнейшем и появления у него стойких отрицательных эмоций, относящихся

ко всему учебному процессу (т.е. резкому снижению мотивации деятельности). Поэтому педагогу важно помнить, что чрезмерно резкая критика, как правило, вызывает у учащихся негативные эмоции, которые могут спровоцировать деструктивную психологическую реакцию и, как следствие, страх перед использованием иностранного языка и неуверенность в процессе постижения реалий чужой культуры.

Важным моментом в этом процессе могут стать и визуальные проявления поведения педагога (речь, мимика, жесты), способные либо расположить к себе студентов, либо, наоборот, стать причиной их стеснительности, замкнутости и неуверенности в собственных силах. Поэтому постановка голоса, мимика, жесты должны отражать заинтересованную позицию преподавателя по отношению к учащимся, желание максимально раскрыть их потенциал.

Следует отметить, что задача преподавателя иностранного языка – не только в том, чтобы обучать студентов иностранному языку, но и в том, чтобы пробудить у них интерес и желание самостоятельно изучать его. Поэтому особую роль в этом вопросе играет внимательная и чуткая помощь преподавателя. Решение этой проблемы не вписывается в рамки авторитарного стиля преподавания. Следовательно, современная педагогическая ситуация требует серьезного переосмысления существующего положения в практике преподавания иностранного языка, связанного с необходимостью искоренения авторитарного стиля работы педагога. Возникает необходимость перехода на новый, соответствующий требованиям настоящего времени, либерально-толерантный стиль преподавания, который проявляется как особый стиль общения, базирующийся на корректном, уважительном отношении к учащимся. Преподаватель в этом случае полностью избавляется от «диктаторских» функций, его главной задачей становится поощрение и побуждение творческой инициативы студентов, стремление развить у них творческий подход к освоению учебного материала.

Таким образом, необходимо отметить особую роль креативности в обучении иностранному языку. Преподавателю иностранного языка необходимо владеть глубокими знаниями в области педагогики и психологии, обладать профессионализмом и быть высококомпетентным в своей области, использовать педагогическое предвидение и импровизацию на занятиях. Совершенно очевидно, что это становится возможным лишь тогда, когда преподаватель сам является креативной личностью. Следует подчеркнуть, что креативное педагогическое воздействие и создание специальных условий способствуют не только развитию речевых умений и языковых навыков, но и проявлению инициативы учащихся на занятиях. Ключевыми условиями являются либерально-толерантный стиль преподавания и комфортный психологический климат на занятиях, которые стимулируют интерес учащихся к изучению иностранного языка, позволяют снять психологические барьеры при овладении речевыми умениями и составляют основу для успешного сотрудничества преподавателя и студентов в процессе обучения.

Список литературы

1. **Богоявленская Д. Б.** Психология творческих способностей: учеб. пособие. М.: Академия, 2002. 317 с.
2. **Вишнякова Н. Ф.** Креативная психопедагогика: психология творческого обучения. Минск: Поли Биг, 1995. 239 с.
3. **Гальскова Н. Д., Гез Н. И.** Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика: учеб. пособие. М.: Академия, 2008. 336 с.
4. **Деркач А. А.** Акмеологические резервы развития творческого потенциала личности. М.: Изд-во РАГС, 2001. 538 с.
5. **Дружинин В. Н.** Психология общих способностей. М.: Лантерна; Вита, 1995. 149 с.
6. **Загвязинский В. И.** Педагогическое предвидение. М.: Знание, 1987. 76 с.
7. **Конюхов Н. И.** Словарь-справочник по психологии. М., 1996. 155 с.
8. **Кузьмина Н. В.** Способности, одаренность, талант учителя. Л.: Знание, 1985. 32 с.
9. **Лернер И. Я.** Проблемное обучение. М.: Знание, 1974. 64 с.
10. **Новикова Ю. В., Поляков О. Г.** Использование интерпретации художественного текста в качестве средства совершенствования творческих способностей обучаемых // Иностранные языки в школе. 2009. № 8. С. 10-15.
11. **Халеева И. И.** Основы теории обучения пониманию иноязычной речи (подготовка переводчиков). М.: Высшая школа, 1989. 238 с.
12. **Хеллер К.** Диагностика и развитие одаренных детей и подростков // Основные современные концепции творчества и одаренности / под ред. Д. Б. Богоявленской. М.: Молодая гвардия, 1997. С. 243-259.
13. **Torrance E. P., Myers R. E.** Education and the Creative Potential. Minneapolis: University of Minnesota Press, 1967. 167 p.

ROLE OF CREATIVITY IN FOREIGN LANGUAGE TEACHING

Vasil'eva Anna Germanovna, Ph. D. in Pedagogy
Bauman Moscow State Technical University
ann.vasil2013@yandex.ru

The article is devoted to investigating the phenomenon of creativity in teaching foreign language to non-linguistic students. The paper discusses the issues of creativity of a teacher and students, analyzes the basic backgrounds for manifestation of this phenomenon promoting the improvement of educational process and increasing motivation for the study of a foreign language.

Key words and phrases: creativity; foreign language teaching; creative potential; creative pedagogical influence.